

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 2 (1893)  
**Heft:** 10

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**  
 Schweiz:  
 Fr. 5.— jährlich.  
 Fr. 3.— halbjährlich.  
 Ausland:  
 Unter Kreuzband  
 Fr. 7.50 (9 Mark) jährlich.  
 Deutschland,  
 Oesterreich und Italien:  
 Bei der Post abonnirt:  
 Fr. 6.00 (Mk. 4.60) jährlich.  
 Vereinsmitglieder  
 erhalten das Blatt gratis

**Inserate:**  
 20 Cts per 1spaltige Petit-  
 selle oder deren Raum  
 Bei Wiederholungen  
 entsprechendem Rabatt.  
 Vereinsmitglieder  
 bezahlen die Hälfte.

**Abonnements:**  
 Pour la Suisse:  
 Fr. 5.— par an.  
 Fr. 3.— pour 6 mois.  
 Pour l'Étranger:  
 Envoi sous bande:  
 Fr. 7.50 par an.  
 Pour l'Allemagne,  
 l'Autriche et l'Italie.  
 Abonnement postal:  
 Fr. 6.00 par an.  
 Les sociétaires reçoivent  
 l'organe gratuitement.

**Annances:**  
 20 cts. pour la petite ligne  
 ou son espace.  
 Rabais en cas de répétition  
 de la même annonce.  
 Les sociétaires  
 payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

2. Jahrgang 2<sup>me</sup> ANNEE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

## Nouvelles officielles.

### Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 1<sup>er</sup> Mars 1893.)

#### Admissions de membres:

Dans la Section Lac des Quatre-Cantons:

- |  |                     |    |
|--|---------------------|----|
| 1. MM. A. Haggennacher-Weber, Hôtel du Cheval-Blanc, Brunnen | Chambres de maîtres | 35 |
| 2. W. Ziegler-Bachmann, Hôtel du Lion, Zoug                  |                     | 20 |

Dans la Section Zurich:

- |  |  |    |
|--|--|----|
| 3. MM. Eug. Bérard, Hôtel Bodan, Romanshorn  |  | 30 |
| 4. J. M. Lermann, Hôtel Rheinfeld, Neuhausen |  | 24 |

#### Démisions:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. MM. Oscar Defago, Hôtel-Pension Ketterer, Clarens, pour cause de vente. |  |  |
| 2. Alb. Uttinger, Hôtel du Lion, Zoug, pour cause d'affermage.             |  |  |
| 3. H. Guhl, Hôtel Bodan, Romanshorn, pour cause de vente.                  |  |  |

Il est pris connaissance du manuscrit d'un manuel de cuisine de M. J. M. Bodemer à Zurich; les membres du Conseil d'administration sont priés de renvoyer à bref délai la préface de ce livre qui se trouve en circulation parmi eux.

Il est pris note que jusqu'ici les commandes de formulaires de certificats atteignent le chiffre de 11,600; il est décidé de faire imprimer:

62 fascicules de 50 certificats = 3100 certificats	
75 " " 100 " = 7500 "	
22 " " 200 " = 4400 "	

total 159 fascicules comprenant 15000 certificats qui seront envoyés aussitôt que possible aux sociétaires qui en ont commandés ainsi qu'au Bureau central officiel.

Une demande tendant à faire avancer au 30 mai (au lieu du 3 juin) l'Assemblée générale de l'Association internationale des propriétaires d'hôtels, est renvoyée à la Société des Hôteliars zuricois, accompagnée des observations suivantes: les raisons mises en avant pour ce changement de date méritent en effet d'être prises en considération, quoique d'autre part on ne méconnaît point la gravité des difficultés peut-être insurmontables auxquelles se heurte cette modification; comme toutefois la Société Suisse des Hôteliars n'a assumé que le patronat de cette fête, il y a lieu de laisser aux collègues zuricois le soin de prendre une décision définitive à cet égard.

En ce qui concerne les travaux de statistique devant servir aux rapports futurs sur la situation de l'industrie hôtelière, M. Wegenstein expose ses vues dans deux lettres que le Comité soumet à une discussion. Avant de prendre aucune mesure ultérieure, il sera nécessaire de s'entendre avec M. Wegenstein sur quelques divergences d'opinions.

Le Comité a reçu de l'Association genevoise des employés d'hôtels une lettre dans laquelle elle précise ses vœux relativement aux jours de repos. Ce document est renvoyé à la Commission instituée pour l'étude de cette question.

Il est pris note au procès-verbal d'une communication annonçant la création à Zurich et à Genève de bureaux de renseignements pour l'acquisition et l'écoulement des produits plus particulièrement frappés par les obstacles mis au commerce avec la France.

Le Comité discute d'une manière approfondie un exposé détaillé relatif à l'assurance contre l'incendie des effets des employés d'hôtels,

" " voyageurs,

" objets de valeur confiés en dépôt par ces derniers.

Etant données les difficultés que rencontre l'assurance des effets et objets de valeur des voyageurs et considérant les art. 486 et 487 du Code fédéral des obligations, il est décidé de renoncer à pousser plus loin l'étude de cette question, en revanche il y a lieu de faire aboutir à une solution favorable et prochaine la question de l'assurance des effets du personnel d'hôtels.

## Offizielle Nachrichten.

### Mitteilungen

#### aus den Verhandlungen des Vorstandes

vom 1. März 1893.

#### Mitglieder-Aufnahmen.

- |   |  |               |
|---|--|---------------|
| <i>In Sektion Vierwaldstättersee:</i>               |  | Fremdenzimmer |
| 1. Hr. A. Haggennacher-Weber, Hotel Rössli, Brunnen |  | 35            |
| 2. Hr. W. Ziegler-Bachmann, Hotel Löwen, Zug        |  | 20            |

- |  |  |               |
|--|--|---------------|
| <i>In Sektion Zürich:</i>                        |  | Fremdenzimmer |
| 3. Hr. Eugen Bérard, Hotel Bodan, Romanshorn     |  | 30            |
| 4. Hr. J. M. Lermann, Hotel Rheinfeld, Neuhausen |  | 24            |

#### Ihren Austritt haben erklärt:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Hr. Oscar Defago, Hotel Pension Ketterer in Clarens, wegen Verkauf des Geschäfts. |  |  |
| 2. Hr. Alb. Uttinger, Hotel Löwen in Zug, wegen Verpachtung des Geschäfts.           |  |  |
| 3. Hr. H. Guhl, Hotel Bodan in Romanshorn, wegen Verkauf des Geschäfts.              |  |  |

Es wurde Einsicht genommen von dem Manuskript eines von Hrn. J. M. Bodemer in Zürich herausgegebenen Kochbuches. Die bei den Mitgliedern des Verwaltungsrates in Zirkulation befindliche Einleitung zu diesem Buche soll baldmöglichst zurückverlangt werden.

Es wird Vorwerk genommen von den bis jetzt eingegangenen Bestellungen auf 11,600 Zeugnisformulare: es werden zum Druck aufgegeben:

62 Hefte à 50 Zeugnisse = 3,100 Zeugnisse	
75 " " 100 " = 7,500 "	
22 " " 200 " = 4,400 "	

zus. 159 Hefte mit 15,000 Zeugnisse, welche baldmöglichst an die Besteller bzw. an das offizielle Centralbureau zum Versandt gelangen sollen.

Ein Ansuchen um Veranlassung einer Verschiebung der Generalversammlung des internationalen Vereins der Gasthofbesitzer vom 3. Juni auf 30. Mai wird an den Verein der Zürcher Hoteliers zurückgewiesen mit dem Bemerkten, dass die für die Verschiebung geltend gemachten Gründe der Berücksichtigung wohl wert erscheinen, während damit die entgegenstehenden — vielleicht nicht unüberwindlichen — Schwierigkeiten nicht verkannt werden sollen. Da indessen der Schweizer Hotelier-Verein nur das Patronat über diesen festlichen Anlass übernommen habe, so müsse ein endgültiger Entscheid über diese Frage den Zürcher Kollegen anheimgestellt bleiben.

Inbezug auf die für die zukünftigen Berichtserstattungen über die Geschäftslage der schweizerischen Hotelindustrie notwendigen Erhebungen hat Hr. Wegenstein seine Ansichten in zwei längern zur

Besprechung gelangten Schreiben dargelegt. Vor weiteren Massnahmen wird mit Hrn. Wegenstein über verschiedene Meinungsdivergenzen konferiert werden.

Vom Genfer Verband der Hotelangestellten ist ein Schreiben angelangt, welches deren Wünsche betreffend „Ruhezeiten“ präzisirt. Dasselbe wird für diese Angelegenheit bestellten Kommission überwiesen.

Von der Mitteilung, dass sich in Zürich und in Genf nunmehr ein Auskunftsbureau über den Bezug und Absatz von Produkten etabliert habe, welche durch den erschwerten Verkehr mit Frankreich in Frage kommen, wird Notiz im Protokoll genommen.

Die im Detail vorliegenden Auseinandersetzungen bezüglich der Versicherung gegen Feuerchaden von Effekten der Hotelangestellten,

" " Hotelgäste, sowie von in Depot gegebenen Wertgegenständen der letztern werden eingehend diskutiert. Infolge der Schwierigkeiten, welche an eine Versicherung der Effekten und Wertgegenstände von Hotelgästen geknüpft sind und auch mit Rücksicht auf die Art. 486 und 487 des Schweiz. Obligationenrechtes wird davon Abstand genommen, auf dieser weiter zu bestehen. Dagegen soll über die Versicherung der Effekten von Angestellten ein baldiger Abschluss erzielt werden.

## Ecole professionnelle de la Société Suisse des Hôteliars.

Les études préliminaires relatives à l'Ecole professionnelle projetée par la Société Suisse des Hôteliars sont actuellement suffisamment avancées pour que la question puisse aborder le domaine de la publicité, les organes compétents se trouvant en mesure de recevoir les demandes d'admission.

L'Ecole sera inaugurée le 15 octobre prochain dans l'hôtel d'Angleterre à Ouchy, à la condition que 12 élèves au minimum se soient fait inscrire, chiffre qui ne saurait mettre en question l'ouverture définitive de l'institution, d'autant moins que les conditions d'admission sont de nature à faciliter l'accès de l'Ecole non seulement aux fils de parents riches, mais aussi à ceux de gens dans une situation de fortune plus modeste. Comme on sait, la Société Suisse des Hôteliars a décidé d'allouer à l'Ecole une subvention de frs. 4000.—, permettant d'une part d'organiser et installer l'établissement d'une manière convenable et d'autre part de réduire à un minimum le prix de pension en faveur de citoyens suisses et notamment des élèves sans moyens financiers. L'Ecole est placée sous la direction d'un Conseil de surveillance composé de sociétaires et présidé par M. J. Tschumi, directeur de l'hôtel Beau-Rivage à Ouchy. Son but est d'enseigner aux jeunes gens qui désirent embrasser la carrière d'hôtelier, les connaissances théoriques et pratiques, indispensables pour réussir et prospérer dans cette profession. La première série de cours durera six mois, du 15 octobre au 15 avril; l'enseignement comprend les branches suivantes: langues allemande, française et anglaise, en tenant compte spécialement de la correspondance professionnelle; tenue de livres et calligraphie; géographie de la Suisse et régime du trafic international; service de la cave et de la cuisine; connaissance des marchandises en général; règles de morale et de bonne tenue; le service en général et autres exercices pratiques. L'enseignement est dirigé et donné par un maître attaché à l'établissement, ainsi que par des professeurs et des hommes du métier expérimentés.

L'institution a le caractère d'un internat, en d'autres termes les élèves sont logés et nourris dans l'hôtel où se donnent les cours; ceux-ci peuvent être suivis également, moyennant une modique rétribution mensuelle, par des externes, c'est-à-dire par des jeunes gens habitant la localité.